



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
12 October 2022  
Russian  
Original: English

## Совет по правам человека

### Пятьдесят первая сессия

12 сентября — 7 октября 2022 года

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,  
гражданских, политических, экономических,  
социальных и культурных прав,  
включая право на развитие**

## Резолюция, принятая Советом по правам человека 6 октября 2022 года

### 51/7. Право на развитие

*Совет по правам человека,*

*ссылаясь на Устав Организации Объединенных Наций и основные договоры по правам человека,*

*вновь подтверждая Декларацию о праве на развитие, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/128 от 4 декабря 1986 года,*

*вновь напоминая о Венской декларации и Программе действий, в которой подтверждается право на развитие в качестве универсального и неотъемлемого права и составной части основных прав человека,*

*вновь подтверждая резолюции Совета по правам человека 4/4 от 30 марта 2007 года и 9/3 от 17 сентября 2008 года, ссылаясь на все резолюции Комиссии по правам человека по вопросу о праве на развитие, включая резолюции 1998/72 от 22 апреля 1998 года и 2004/7 от 13 апреля 2004 года в поддержку осуществления права на развитие, и ссылаясь также на все резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета по вопросу о праве на развитие, самыми последними из которых являются резолюция 76/163 Ассамблеи от 16 декабря 2021 года и резолюция 48/10 Совета от 8 октября 2021 года,*

*ссылаясь на принятие резолюции 49/8 Совета по правам человека от 31 марта 2022 года о мероприятиях в ознаменование тридцать пятой годовщины принятия Декларации о праве на развитие,*

*ссылаясь также на резолюции 74/270 Генеральной Ассамблеи от 2 апреля 2020 года о глобальной солидарности в борьбе с коронавирусом заболеванием 2019 года (COVID-19), 74/274 от 20 апреля 2020 года о международном сотрудничестве в целях обеспечения глобального доступа к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию для противодействия COVID-19, 74/306 от 11 сентября 2020 года о всеобъемлющих и скоординированных мерах реагирования на пандемию COVID-19 и 74/307 от 11 сентября 2020 года об объединенном ответе на глобальные угрозы здоровью: борьба с COVID-19,*



*ссылаясь далее* на резолюции Совета по правам человека 46/14 от 23 марта 2021 года и 49/25 от 1 апреля 2022 года об обеспечении справедливого, недорогостоящего, своевременного и всеобщего доступа всех стран к вакцинам в ответ на пандемию COVID-19, в которых Совет выразил глубокую обеспокоенность негативным воздействием пандемии COVID-19 на осуществление прав человека во всем мире и подчеркнул важность прав человека при формировании мер реагирования на пандемию,

*ссылаясь* на итоговый документ второй Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг, состоявшейся 20–22 марта 2019 года в Буэнос-Айресе<sup>1</sup>,

*приветствуя* заключительный итоговый документ, принятый на восемнадцатой Встрече глав государств и правительств Движения неприсоединившихся стран, состоявшейся в Баку 25 и 26 октября 2019 года, в котором государства — члены Движения неприсоединившихся стран подчеркнули необходимость в первоочередном порядке обеспечить на практике право на развитие, в том числе посредством разработки соответствующими механизмами имеющего обязательную юридическую силу документа о праве на развитие, с учетом рекомендаций, представленных в рамках соответствующих инициатив,

*особо отмечая* настоятельную необходимость превращения права на развитие в реальность для каждого,

*особо отмечая также*, что все права человека и основные свободы, включая право на развитие, являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми, взаимосвязанными и взаимодополняющими,

*особо отмечая далее*, что всеми правами человека и основными свободами, включая право на развитие, можно пользоваться лишь в доступных для всех и совместных рамках на международном, региональном и национальном уровнях, и в этой связи обращая особое внимание на важность вовлечения в обсуждение вопроса о праве на развитие системы Организации Объединенных Наций, включая специализированные учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, согласно возложенным на них мандатам, соответствующих международных организаций, включая финансовые и торговые организации, и соответствующих заинтересованных сторон, включая организации гражданского общества, специалистов, занимающихся вопросами развития на практике, экспертов по правам человека и представителей общественности на всех уровнях,

*принимая к сведению* взятое на себя рядом специализированных учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций и других международных организаций обязательство превратить право на развитие в реальность для всех и в этой связи настоятельно призывая все соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций и другие международные организации учитывать право на развитие в своих целях, стратегиях, программах и оперативной деятельности, а также в процессе развития и связанных с ним процессах, в том числе в ходе подготовки и в итоговом документе пятой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам,

*отмечая* необходимость комплексного подхода к поощрению и защите всех прав человека и важность на более систематической основе учитывать аспекты, связанные с правом на развитие, во всех соответствующих направлениях деятельности системы Организации Объединенных Наций, включая договорные органы и Совет по правам человека с его механизмами,

*подчеркивая*, что ответственность за решение общемировых экономических и социальных проблем и устранение угроз международному миру и безопасности должна разделяться между государствами — членами Организации Объединенных Наций и осуществляться на многосторонней основе и что центральную роль в этом

<sup>1</sup> Резолюция 73/291 Генеральной Ассамблеи.

должна играть Организация Объединенных Наций как наиболее универсальная и самая представительная международная организация в мире,

*подчеркивая также* важность Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и средств ее осуществления и особо отмечая, что Повестка дня на период до 2030 года основывается на Декларации о праве на развитие и что право на развитие имеет жизненно важное значение для полной реализации Повестки дня на период до 2030 года и должно занимать центральное место в ее осуществлении,

*признавая*, что достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, включая Цели в области устойчивого развития, требует эффективной согласованности и координации политики,

*признавая также*, что голод и крайняя нищета во всех их формах и проявлениях являются серьезнейшими глобальными вызовами и что для их искоренения необходима коллективная приверженность международного сообщества, и в этой связи призывая международное сообщество способствовать достижению этой цели в соответствии с Целями в области устойчивого развития,

*признавая далее*, что искоренение нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является одной из важнейших составляющих деятельности по поощрению и реализации права на развитие, одним из серьезнейших глобальных вызовов и необходимым условием устойчивого развития, которое требует многогранного и комплексного подхода, и вновь заявляя о необходимости добиваться устойчивого развития в трех его компонентах — экономическом, социальном и экологическом — сбалансированным и комплексным образом,

*признавая*, что неравенство является одним из основных препятствий на пути реализации права на развитие как внутри стран, так и между странами,

*выражая обеспокоенность* в связи с увеличением числа случаев нарушения и ущемления прав человека транснациональными корпорациями и другими коммерческими предприятиями, обращая особое внимание на необходимость обеспечения надлежащей защиты, в том числе судебной и правовой, для тех, чьи права человека были нарушены или ущемлены в результате деятельности таких структур, и особо указывая на тот факт, что эти структуры должны способствовать обеспечению средств осуществления для реализации права на развитие,

*принимая к сведению* продолжающийся процесс переговоров по проекту юридически обязывающего документа для регулирования в рамках международного права прав человека деятельности транснациональных корпораций и других коммерческих предприятий,

*обращая особое внимание* на то, что успешное достижение Целей в области устойчивого развития потребует укрепления нового, более справедливого социального и международного порядка, при котором все права и свободы, изложенные во Всеобщей декларации прав человека, могут быть полностью реализованы, как это предусмотрено в ее статье 28,

*подчеркивая* главную ответственность государств-членов за создание национальных и международных условий, благоприятствующих реализации права на развитие,

*признавая*, что государствам-членам следует сотрудничать друг с другом в обеспечении развития и устранении сохраняющихся препятствий на пути развития, что международному сообществу следует содействовать эффективному международному сотрудничеству, в частности глобальному партнерству в интересах развития, в деле реализации права на развитие и что для долговременного прогресса в осуществлении права на развитие требуются, в частности, эффективные стратегии развития на национальном уровне, справедливые экономические отношения и благоприятный экономический климат на международном уровне,

*настоятельно призывая* все государства-члены принимать конструктивное участие в обсуждениях в интересах полного осуществления Декларации о праве на развитие, с тем чтобы выйти из политического тупика, возникшего в Рабочей группе

по праву на развитие, с целью обеспечить своевременное выполнение ею своего мандата, сформулированного Комиссией по правам человека в ее резолюции 1998/72 и Советом по правам человека в его резолюции 4/4,

*подчеркивая*, что в своей резолюции 48/141 от 20 декабря 1993 года Генеральная Ассамблея постановила, что в обязанности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека входят, в частности, содействие и защита реализации права на развитие, а также обеспечение более активной поддержки усилий в этой области со стороны соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций, и в своей ежегодной резолюции о праве на развитие Ассамблея вновь обращается с просьбой к Верховному комиссару в контексте учета права на развитие эффективно осуществлять мероприятия, направленные на укрепление глобального партнерства в целях развития между государствами-членами, учреждениями по вопросам развития и международными учреждениями, занимающимися вопросами развития, финансирования и торговли,

*признавая* потребность в независимых взглядах и экспертных рекомендациях, укрепляющих деятельность Рабочей группы и поддерживающих усилия государств-членов по реализации в полном объеме права на развитие, в том числе в контексте достижения Целей в области устойчивого развития,

*ссылаясь* на доклад Консультативного комитета Совета по правам человека о важности принятия юридически обязывающего документа о праве на развитие<sup>2</sup>, представленный Совету по правам человека на его сорок пятой сессии во исполнение резолюции 39/9 Совета от 27 сентября 2018 года,

*приветствуя* состоявшиеся на двадцать первой сессии Рабочей группы обсуждения по вопросу о том, каким образом юридически обязывающий документ позволит превратить право на развитие в реальность для всех путем создания на национальном и международном уровнях условий, благоприятствующих его реализации, и путем отмены любых мер, которые могут негативно сказаться на осуществлении права на развитие, согласно Уставу, Декларации о праве на развитие и другим соответствующим международным договорам и документам,

*ссылаясь* на начало разработки проекта конвенции о праве на развитие в соответствии с поручением Совета по правам человека в его резолюции 39/9 в рамках коллективного взаимодействия на двадцать первой сессии Рабочей группы,

*приветствуя* неофициальные дискуссии о вызовах и возможностях в деле обеспечения реализации права на развитие, организованные в виртуальном режиме под председательством Азербайджана в Движении неприсоединившихся стран с участием многих заинтересованных сторон 29 апреля 2022 года и проведенные в разрезе проблематики поощрения права на развитие и его реализации,

*вновь подтверждая* резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарии должны выполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *вновь подтверждает* свою приверженность делу обеспечения эффективного учета права на развитие в своей работе и работе своих механизмов на систематической и транспарентной основе;

2. *отмечает* насущную необходимость добиваться более широкого признания, практического осуществления и реализации права на развитие на международном уровне и настоятельно призывает все государства-члены разработать на национальном уровне необходимую политику и принять меры, требующиеся для осуществления права на развитие как неотъемлемой части всех прав человека и основных свобод;

<sup>2</sup> A/HRC/45/40.

3. *также отмечает* вклад субъектов гражданского общества и других заинтересованных сторон в реализацию права на развитие, особенно на низовом уровне;

4. *подчеркивает*, что сотрудничество Юг — Юг дополняет сотрудничество Север — Юг и, следовательно, не должно приводить к сокращению масштабов сотрудничества Север — Юг или препятствовать прогрессу в выполнении существующих обязательств по оказанию официальной помощи в целях развития, и рекомендует государствам-членам и другим соответствующим заинтересованным сторонам обеспечивать учет права на развитие при разработке, финансировании и осуществлении процессов сотрудничества;

5. *призывает* государства-члены и другие соответствующие заинтересованные стороны принять надлежащие меры, с тем чтобы гарантировать справедливый, транспарентный, равноправный, эффективный, всеобщий и своевременный доступ к безопасным, качественным, действенным, эффективным, доступным и недорогим вакцинам от COVID-19 и их распространение, а также создать условия для международного сотрудничества;

6. *приветствует* сводный доклад Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по вопросу о праве на развитие<sup>3</sup>;

7. *признает*, что полудневное заседание высокого уровня по вопросам поощрения и защиты права на развитие в рамках празднования тридцать пятой годовщины принятия Декларации о праве на развитие, которое состоится на пятьдесят второй сессии Совета по правам человека, предоставляет международному сообществу значительную возможность продемонстрировать и вновь подтвердить свою безоговорочную приверженность праву на развитие, признав то важное место, которое оно заслуженно занимает, и удвоив свои усилия по осуществлению этого права;

8. *просит* Верховного комиссара продолжать представлять Совету по правам человека ежегодный доклад о деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в том числе о межучрежденческой координации в рамках системы Организации Объединенных Наций, которая имеет непосредственное отношение к реализации права на развитие, проводить анализ, принимая во внимание существующие вызовы в деле реализации права на развитие, выносить рекомендации в отношении того, как на них отвечать, и выдвигать конкретные предложения в поддержку усилий Рабочей группы по праву на развитие по выполнению возложенного на нее мандата;

9. *просит также* Верховного комиссара принять конкретные меры по выполнению возложенных на нее обязанностей и усилить поддержку поощрения и защиты права на развитие с учетом Декларации о праве на развитие, всех резолюций Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека, касающихся права на развитие, и согласованных выводов и рекомендаций Рабочей группы;

10. *настоятельно призывает* Управление Верховного комиссара при осуществлении Декларации о праве на развитие обеспечивать сбалансированное, эффективное и заметное выделение как финансовых, так и людских ресурсов существующим в Управлении механизмам, включая Экспертный механизм по праву на развитие и Специального докладчика по вопросу о праве на развитие, для реализации права на развитие, а также обеспечивать повышение информированности о праве на развитие путем выявления и осуществления значимых проектов, посвященных праву на развитие, в сотрудничестве с Экспертным механизмом и Специальным докладчиком и регулярно представлять Совету по правам человека обновленную информацию по этому вопросу;

<sup>3</sup> A/HRC/51/22.

11. *просит* Верховного комиссара содействовать участию соответствующих экспертов в заседаниях Экспертного механизма по праву на развитие, с тем чтобы представители соответствующих международных организаций, а также соответствующие мандатарии Совета по правам человека могли вносить вклад в дискуссии, проводимые на его заседаниях, сообразно обстоятельствам;

12. *вновь заявляет*, что основные принципы, изложенные в выводах, принятых Рабочей группой на ее третьей сессии<sup>4</sup>, которые созвучны таким целям международных договоров по правам человека, как равенство, недискриминация, подотчетность, участие и международное сотрудничество, важны в качестве критически значимых элементов для учета права на развитие на национальном и международном уровнях, и особо указывает на важность принципов равноправия и транспарентности;

13. *принимает к сведению* доклады Рабочей группы о работе ее двадцать второй и двадцать третьей сессий<sup>5</sup>;

14. *подчеркивает* важность выполнения мандата Рабочей группы и признает необходимость возобновления усилий по выходу из политического тупика, в котором находится сейчас Рабочая группа, с целью обеспечить своевременное выполнение ею своего мандата, установленного Комиссией по правам человека в ее резолюции 1998/72 и Советом по правам человека в его резолюциях 4/4 и 39/9;

15. *также подчеркивает* важность конструктивного взаимодействия на двадцать четвертой сессии Рабочей группы, которая продолжит рассмотрение, берущее отсчет с ее двадцать третьей сессии, проекта конвенции о праве на развитие, представленного Председателем-докладчиком Рабочей группы, и просит Председателя-докладчика представить Рабочей группе на ее двадцать четвертой сессии второй пересмотренный проект конвенции для межправительственных переговоров и после этого процесса представить окончательный проект текста конвенции о праве на развитие Совету по правам человека;

16. *далее подчеркивает*, что Рабочая группа будет принимать во внимание все резолюции о праве на развитие, в частности резолюции Совета по правам человека 9/3 и 42/23 от 27 сентября 2019 года;

17. *просит* Верховного комиссара привлечь экспертов для дальнейшего предоставления необходимых консультаций, материалов и экспертных знаний Председателю-докладчику Рабочей группы в процессе выполнения его мандата и подготовки второго пересмотренного проекта конвенции о праве на развитие, а также содействовать участию экспертов в двадцать четвертой сессии Рабочей группы и предоставлять консультации с целью внесения вклада в обсуждения по поводу разработки проекта конвенции о праве на развитие в рамках осуществления и реализации права на развитие;

18. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад и тематическое исследование, проведенное Экспертным механизмом по праву на развитие<sup>6</sup>, просит Экспертный механизм продолжать уделять особое внимание международному аспекту права на развитие и тому, каким образом этот аспект позволит на практике обеспечить эффективное осуществление права на развитие на международном, региональном и национальном уровнях, и с нетерпением ожидает подготовки Экспертным механизмом комментариев к статьям Декларации о праве на развитие;

19. *постановляет* продлить на три года мандат Специального докладчика по вопросу о праве на развитие в соответствии с положениями, изложенными в резолюции 33/14 Совета по правам человека от 29 сентября 2016 года;

<sup>4</sup> E/CN.4/2002/28/Rev.1, разд. VIII.A.

<sup>5</sup> A/HRC/51/38 и A/HRC/51/39.

<sup>6</sup> A/HRC/51/36 и A/HRC/51/37.

20. *приветствует* доклад Специального докладчика<sup>7</sup> и просит его продолжать уделять особое внимание реализации права на развитие, которое способствует полному осуществлению прав человека, в соответствии с его мандатом;

21. *также приветствует* работу Специального докладчика, в частности руководящие принципы и рекомендации по практическому осуществлению права на развитие, представленные Совету по правам человека на его сорок второй сессии<sup>8</sup>;

22. *просит* Специального докладчика и членов Экспертного механизма участвовать в соответствующих международных диалогах и форумах по вопросам политики, касающихся осуществления Повестки дня на период до 2030 года, включая политический форум высокого уровня по вопросам устойчивого развития, финансирования в целях развития, изменения климата и снижения риска бедствий, для более полного учета права на развитие в рамках этих форумов и диалогов и просит государства-члены, международные организации, учреждения Организации Объединенных Наций, региональные экономические комиссии и другие соответствующие организации содействовать значимому участию Специального докладчика и членов Экспертного механизма в этих форумах и диалогах;

23. *предлагает* Специальному докладчику оказывать государствам-членам, международным финансовым и экономическим учреждениям и другим соответствующим структурам, корпоративному сектору и гражданскому обществу консультационную помощь в вопросах, касающихся мер по достижению целей и задач в связи со средствами осуществления Повестки дня на период до 2030 года, в интересах полной реализации права на развитие;

24. *вновь подтверждает* свое решение продолжать принимать меры к тому, чтобы его повестка дня способствовала и благоприятствовала устойчивому развитию и достижению Целей в области устойчивого развития и в этом отношении вела к тому, чтобы право на развитие, закрепленное в пунктах 5 и 10 Венской декларации и Программы действий, заняло свое место на том же уровне и в том же ряду, что и все другие права человека и основные свободы;

25. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и далее сохранять вопрос о праве на развитие в числе первостепенных вопросов своей повестки дня, продолжать работу в этой области при всестороннем сотрудничестве со Специальным докладчиком по вопросу о праве на развитие и Экспертным механизмом по праву на развитие в ходе их деятельности и оказывать им всю необходимую помощь для эффективного выполнения их мандатов;

26. *принимает к сведению* доклад Управления Верховного комиссара о проводимом раз в два года обсуждении в рамках дискуссионной группы Совета по правам человека по вопросу о праве на развитие<sup>9</sup>, состоявшемся на его сорок пятой сессии;

27. *рекомендует* всем государствам-членам сотрудничать со Специальным докладчиком и Экспертным механизмом и оказывать им содействие в выполнении их задач, а также предоставлять всю запрашиваемую ими необходимую информацию, если таковая имеется, для выполнения возложенных на них мандатов;

28. *просит* всех мандатариев специальных процедур и другие правозащитные механизмы Совета по правам человека регулярно и систематически учитывать при выполнении их мандатов аспекты, связанные с правом на развитие;

29. *рекомендует* соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций, включая специализированные учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, в рамках их соответствующих мандатов, соответствующим международным организациям, включая Всемирную торговую организацию, и соответствующим заинтересованным сторонам, включая

<sup>7</sup> A/HRC/51/30.

<sup>8</sup> A/HRC/42/38.

<sup>9</sup> A/HRC/48/22.

организации гражданского общества, уделять должное внимание праву на развитие при осуществлении Повестки дня на период до 2030 года, вносить дальнейший вклад в деятельность Рабочей группы и сотрудничать с Верховным комиссаром, Специальным докладчиком и Экспертным механизмом в деле выполнения их мандатов применительно к поощрению и осуществлению права на развитие;

30. *постановляет* рассматривать вопрос о ходе осуществления настоящей резолюции в качестве приоритетного на своих будущих сессиях.

*40-е заседание  
6 октября 2022 года*

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 29 голосами против 13 при 5 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:*

Аргентина, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гамбия, Гондурас, Индия, Индонезия, Казахстан, Камерун, Катар, Китай, Кот-д'Ивуар, Куба, Ливия, Мавритания, Малави, Малайзия, Намибия, Непал, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Парагвай, Сенегал, Сомали, Судан, Узбекистан и Эритрея.

*Голосовали против:*

Германия, Литва, Люксембург, Нидерланды, Польша, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Черногория, Чехия и Япония.

*Воздержались:*

Армения, Бразилия, Маршалловы Острова, Мексика и Республика Корея.]

---